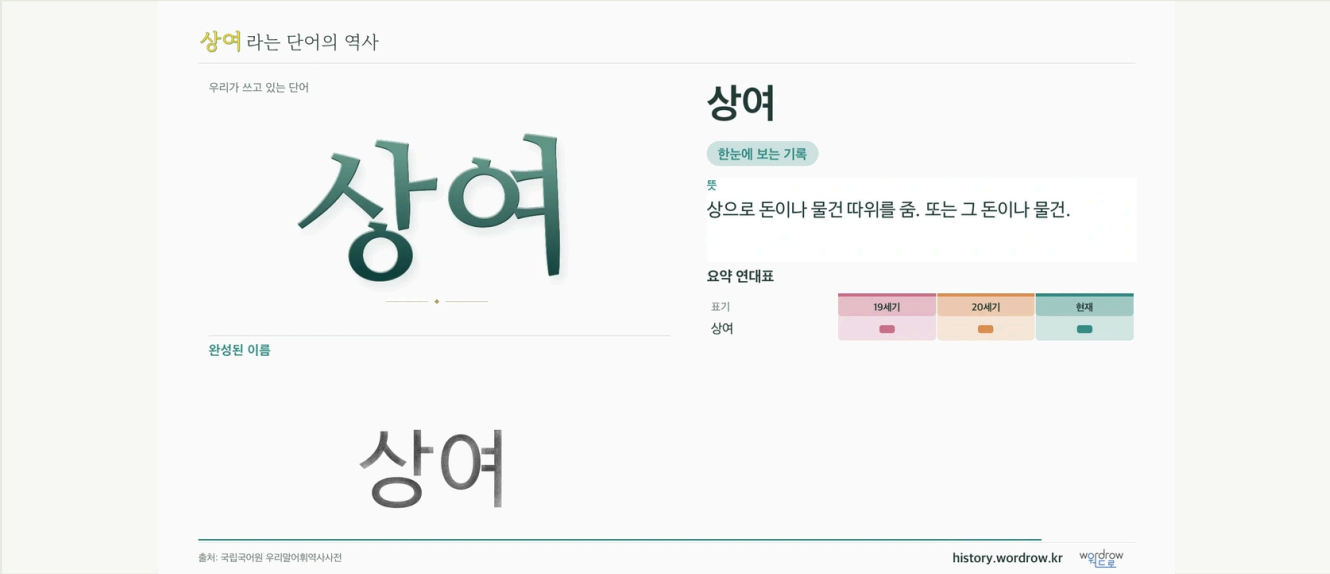
우리말 어휘의 시간을 읽다

상여

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지



오늘의 뜻

상으로 돈이나 물건 따위를 줌. 또는 그 돈이나 물건.

문헌의 첫 기록
19세기

수록 용례
6개

수록 내용
뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 14자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

우리가 알고있는 '상여'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

> 상으로 돈이나 물건 따위를 줌. 또는 그 돈이나 물건.

상여의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

상여의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
상여 사전 표기 요약	—	—	—	—	●→	●→
샹여 문헌 수록 표기	—	—	—	—	●→	●→
賞與 문헌 수록 표기	—	—	—	—	●→	●→

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 1종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. '현재'는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 상여
  19세기20세기현재

원자료의 전체 표기 목록 3종

상여, 샹여, 賞與

상여의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명
소제목은 읽기를 위한 편집 안내

옛 표기와 등장 시기

‘상여’는 19세기에서부터 한글로 표기된 ‘상여’, ‘샹여’나 한자로 표기된 ‘賞與’가 나타난다.

다른 언어와 한자음

‘상여(賞與)’는 일본어에서 들어온 한자어이다.

소리와 발음의 특징

근대 국어 시기에 ‘ㅅ, ㅈ, ㆍ’ 아래에서 이중 모음 ‘ㅑ, ㅕ, ㅛ, ㅠ’가 ‘ㅏ, ㅓ, ㅗ, ㅜ’로 단모음화하는 현상에 따라 19세기부터 ‘상여’와 ‘샹여’가 섞여 쓰이는데, ‘상여’가 남아 현재까지 이어진다.

문헌 속의 상여

전체 용례 6개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

19세기 상여, 샹여, 賞與 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
상여, 샹여, 賞與

출처 1898년 독립신문 5월 5일 3면

용례 01

문헌 용례

복쟝비 식비 쳥비가 일만 오쳔구빅ᄉᆞ십 원 삼십 젼 이 리요 상여가 팔빅구십오 원 오십 젼인즉 합계ᄒᆞ니.

현대어 풀이

복장비, 식비 청한 비용이 1만 5940원 30전 2리요 상여가 895원 50전인즉 합계하니.

출처 1898년 독립신문 5월 5일 3면

용례 02

문헌 용례

식비 쳥비가 일만 ᄉᆞ쳔삼빅ᄉᆞ십팔 원 ᄉᆞ 젼 일 리요 샹여가 구십삼 원 칠십이 젼 이 리인즉 합계ᄒᆞ니.

현대어 풀이

식비 청한 비용이 1만 4348원 4전 1리요 상여가 93원 72전 2리인즉 합계하니.

출처 1899 독립신문 11월 30일 4면

용례 03

문헌 용례

賞與 賞金 十元을 出給ᄒᆞ겟ᄉᆞ오며.

현대어 풀이

상여 상금 십 원을 출급하겠으며.

20세기 샹여, 상여, 賞與 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

샹여, 상여, 賞與

출처 1900 제국신문 8월 4일 1면

용례 04

문헌 용례

직희지 앗는 사롬이면 징치ᄒᆞ고 직희기를 잘ᄒᆞ는 사롬이면 포쟝도 ᄒᆞ고 샹여도 ᄒᆞ야.

현대어 풀이

지키지 않는 사람이면 징치하고 지키기를 잘하는 사람이면 포장도 하고 상여도 하여.

출처 1920 조선일보 8월17일 3면

용례 05

문헌 용례

순사가 환ᄌᆞ 일 명을 발견하면 슌사가 오圓金의 상여가 잇고.

현대어 풀이

순사가 환자 한 명을 발견하면 순사가 오원금의 상여가 있고.

출처 1920 조선일보 12월 4일 1면

용례 06

문헌 용례

官吏 年末 賞與.

현대어 풀이

관리 연말 상여.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

상여의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

- 강신항 1995 일본 한자어 《새국어생활》 5-2

자료 출처

이 자료는 ‘단어의 역사’의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · 상여의 뜻과 역사

한자 한눈에 보기

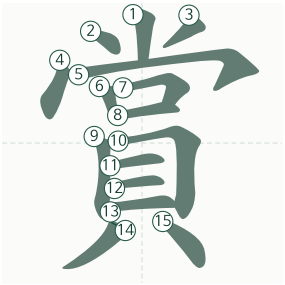
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

賞

뜻·음 상줄 상

총 15획 · 부수 貝





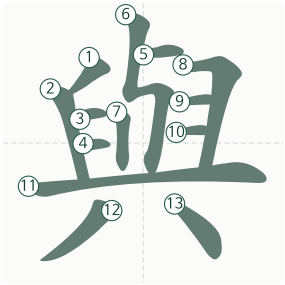
hanja.wordrow.kr/한자/賞/

與

뜻·음 더불·줄 여

총 14획 · 부수 臼





사전 14획 · 획순 그림 13획

hanja.wordrow.kr/한자/與/

金

뜻·음 쇠 금 / 성(姓) 김

총 8획 · 부수 金



金

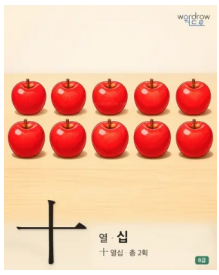
획순 자료 미제공

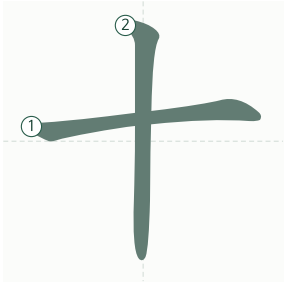
hanja.wordrow.kr/한자/金/

十

뜻·음 열 십

총 2획 · 부수 十





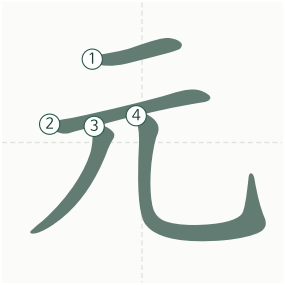
hanja.wordrow.kr/한자/十/

元

뜻·음 으뜸 원

총 4획 · 부수 儿



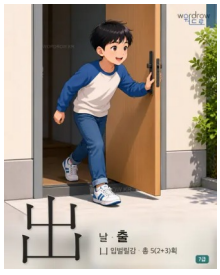


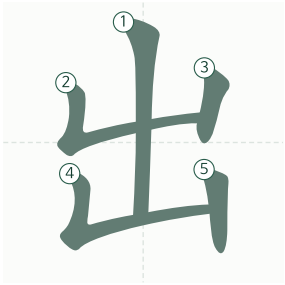
hanja.wordrow.kr/한자/元/

出

뜻·음 날[生] 출

총 5획 · 부수 凵





hanja.wordrow.kr/한자/出/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

2 / 3 · 14자

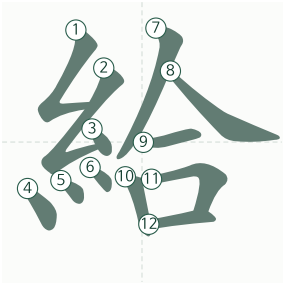
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

給

뜻·음 줄 급

총 12획 · 부수 糸





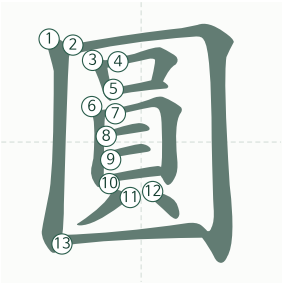
hanja.wordrow.kr/한자/給/

圓

뜻·음 둥글 원

총 13획 · 부수 口





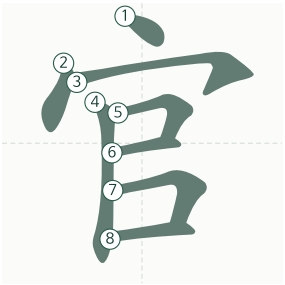
hanja.wordrow.kr/한자/圓/

官

뜻·음 벼슬 관

총 8획 · 부수 宀





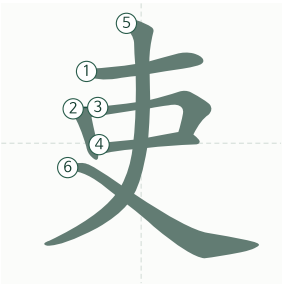
hanja.wordrow.kr/한자/官/

吏

뜻·음 벼슬아치·관리 리

총 6획 · 부수 口





hanja.wordrow.kr/한자/吏/

年

뜻·음 해 년

총 6획 · 부수 干





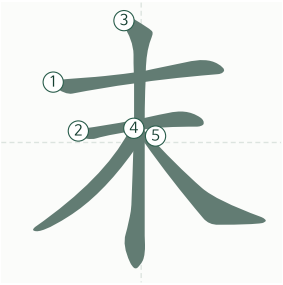
hanja.wordrow.kr/한자/年/

末

뜻·음 끝 말

총 5획 · 부수 木





hanja.wordrow.kr/한자/末/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

3 / 3 · 14자

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

臼

뜻·음 절구 구

총 6획 · 부수 臼





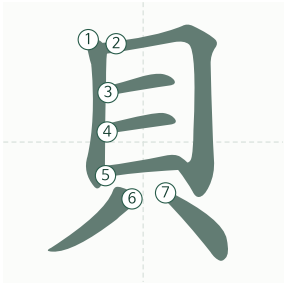
hanja.wordrow.kr/한자/臼/

貝

뜻·음 조개 패

총 7획 · 부수 貝





hanja.wordrow.kr/한자/貝/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.